

EDITO- RIALE



SOMMARiO

03	L'Editoriale
04	Newsroom
06	Cover story: Jovanotti
09	Focus: Elodie
10	FGV Tech a cura di Gabriele Gobbo
13	Monografie: Paola & Chiara
14	Di tutto un pop di Sebastian Zdrojewski
16	Come Finnegans Wake di Arsenio Gorelli
18	Enjoy by Lorenzo Tiezzi
20	Arranking
21	Barber Shop di Filippo Regis
22	Club & Festival a cura di Dan Mac Sword
23	Food & Beverage
25	Lo Sport a cura di Dan Mac Sword
26	Recensioni: album, compilation, libri
28	Il Punto di Stefano Somalvico
29	LoFi
30	LOVE LoFi
35	Fyka a cura di Max Bedding
36	Viaggi
37	Aperitechno
39	Curiosità
40	Lo sapevamo che? di Roberta Scarpellini
45	NewD

L'editoriale, come recita Wikipedia, è l'articolo di apertura di una pubblicazione periodica in cui il direttore o un giornalista molto esperto e conosciuto dal pubblico (una grande firma) tratta un problema o un fatto di rilevante attualità. Ora, qui a TrafficJam la redazione è molto contenuta. Tuttavia, con questo numero zero del magazine, per ora a tiratura trimestrale e poi si vedrà, abbiamo una sola ambizione: dare vita a qualcosa che non c'era e che vada oltre i parametri dell'editoria tradizionale. Insomma, che sia qualcosa di infotainment e che, svincolato da restrizioni, informi e possa intrattenere.

KDope è una giovane e gagliarda casa editrice che non poteva farsi sfuggire l'occasione di realizzare una pubblicazione simile. Cosa ci aspettiamo quindi da TrafficJam? Innanzitutto una grafica pazzesca, un target molto ampio, una distribuzione via Amazon e door-to-door attraverso i partner che ci sosterranno e in modo particolare articoli semplici che tratteranno musica, cultura, cronaca, spettacolo, costume, food & beverage, arte, sport e tantissimo altro. Può bastare? A noi no. Noi stiamo già pensando ai prossimi numeri, ingabbiati in un traffico di contenuti e di idee: un vero e proprio TrafficJam.

Il direttore

TRAFFICJAM

Numero 0 - gennaio / febbraio / marzo 2023

Supplemento a Stadio5 - Edizioni SBM Via Domodossola, 21
Milano Tel/fax 02.36563906
Registrazione del Tribunale di Milano: n° 446 del 3 agosto 2011
Direttore responsabile: Riccardo Sada
Coordinamento editoriale: Stefano Somalvico

Progetto grafico a cura di Massimo Brusadin Cormagi (www.mbdmb.it)
Collaboratori: Dan Mac Sword, Gabriele Gobbo, Sebastian Zdrojewski,
Max Bedding, Filippo Regis, Lorenzo Tiezzi, Paolo Pozzi, Massimo Brusadin Cormagi,
Stefano Somalvico, Elena Iusso, Roberta Scarpellini, Arsenio Gorelli.

www.trafficjam.it

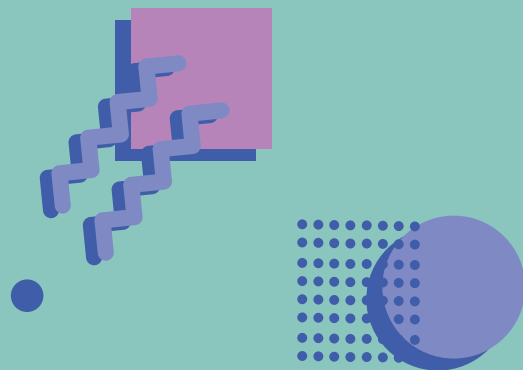
**Per la realizzazione di questo magazine non è stata
maltrattata nessuna Intelligenza Artificiale**



**TrafficJam Saves The Planet
...AND YOU?**



NEW^s ROOM



ME CONTRO TE, IL TOUR 2023

I biglietti per il nuovo show dei Me Contro Te sono disponibili su vivoconcerti.com. La tournée partirà sabato 11 e domenica 12 febbraio 2023 da Ancona, Palaprometeo, e proseguirà sabato 18 e domenica 19 febbraio 2023 a Padova al Kioene Arena, sabato 25 e domenica 26 febbraio 2023 a Milano al Mediolanum Forum, sabato 4 e domenica 5 marzo 2023 a Catania al Palacatania, sabato 11 e domenica 12 a marzo 2023 a Roma al Palazzo Dello Sport, sabato 18 e domenica 19 marzo 2023 a Bari al Palaflorio, sabato 25 e domenica 26 marzo 2023 a Firenze al Nelson Mandela Forum e sabato 1 e domenica 2 aprile 2023 a Torino al Pala Alpitour.

Per tutte le info di biglietteria: www.vivoconcerti.com



UNA COMPILA D'ORO ZECCHINO

L'album, realizzato da Antoniano con la direzione musicale e artistica del Maestro Lucio Fabbri e distribuito da Sony Music Italia, è nato dalla collaborazione con i 30 autori di musiche e testi delle 14 canzoni in gara: firme illustri della canzone per bambini e della musica italiana, tra cui Checco Zalone, Enrico Ruggeri, Cesareo di Elio e le Storie Tese insieme a Filippo Pax Pascuzzi, Margherita Vicario, Eugenio Cesaro degli Eugenio In Via Di Gioia, Deborah Iurato e Virginio. Ad interpretare le 14 tracce sono invece i 17 interpreti della 65ª edizione, provenienti da 11 regioni italiane, accompagnati dal Piccolo Coro dell'Antoniano diretto da Sabrina Simoni.

www.zecchinodoro.org



PERCORSO TEMATICO SULLE ORME DI VERMEER

La ragazza più famosa di Delft è sicuramente "La ragazza con l'orecchino di perla" di Johannes Vermeer (1632-1675). Questo maestro della luce del XVII secolo nacque e trascorse tutta la sua vita lavorando a Delft. Dei circa 45 dipinti realizzati, 35 possono essere ammirati in vari musei sparsi in tutto il mondo. Il maestro Johannes Vermeer è famoso a livello mondiale ma solo a Delft potrai scoprire i luoghi che lo hanno ispirato e dove ha vissuto e lavorato. Dal 10 febbraio al 4 giugno 2023, scopri 'La Delft di Vermeer' e immergiti nel mondo del celebre artista.

www.delft.com

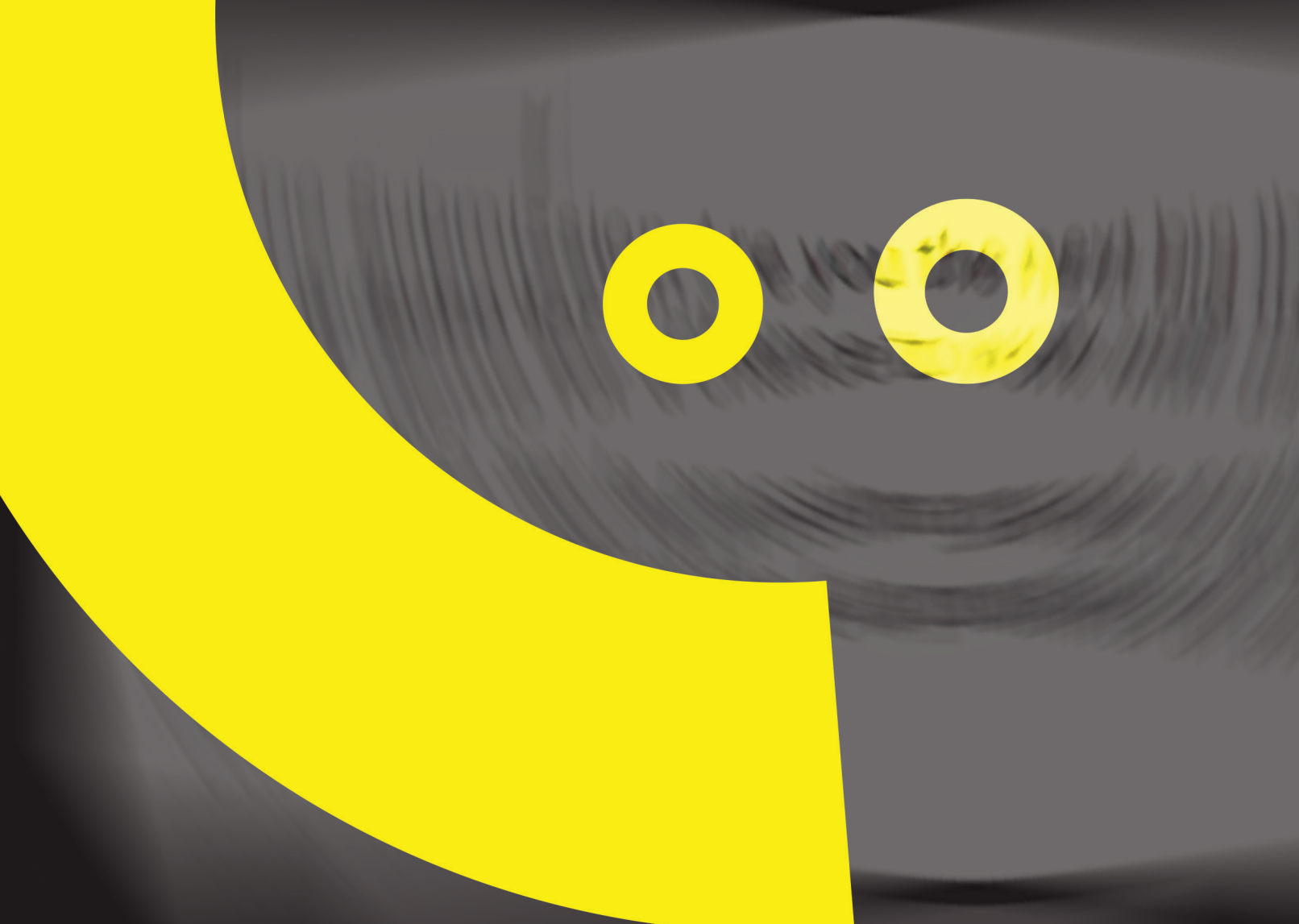


I SOLITI IDIOTI - IL RITORNO

I Soliti Idioti, diventato poco dopo la sua nascita un duo iconico e consacrato dagli intellettuali e da un pubblico trasversale, hanno dato vita a personaggi iconici e sfacciati, con la volontà di rappresentare in maniera grottesca la vita quotidiana dell'italiano medio attraverso stereotipi e archetipi fissati nel tempo. Tantissime le maschere proposte da Biggio e Mandelli che sono diventate dei cult della comicità italiana creando veri tormentoni: famoso lo sketch Father & Son, con l'anziano Ruggero De Ceglie e il figlio Gianluca, oltre agli iconici I tifosi, L'amante del primario, Gisella e Sebastiano, Mamma esco. Questi e tanti nuovi personaggi saranno proposti durante gli show di questa tournée teatrale.

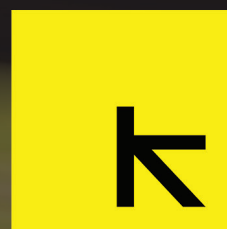
www.ticketone.it





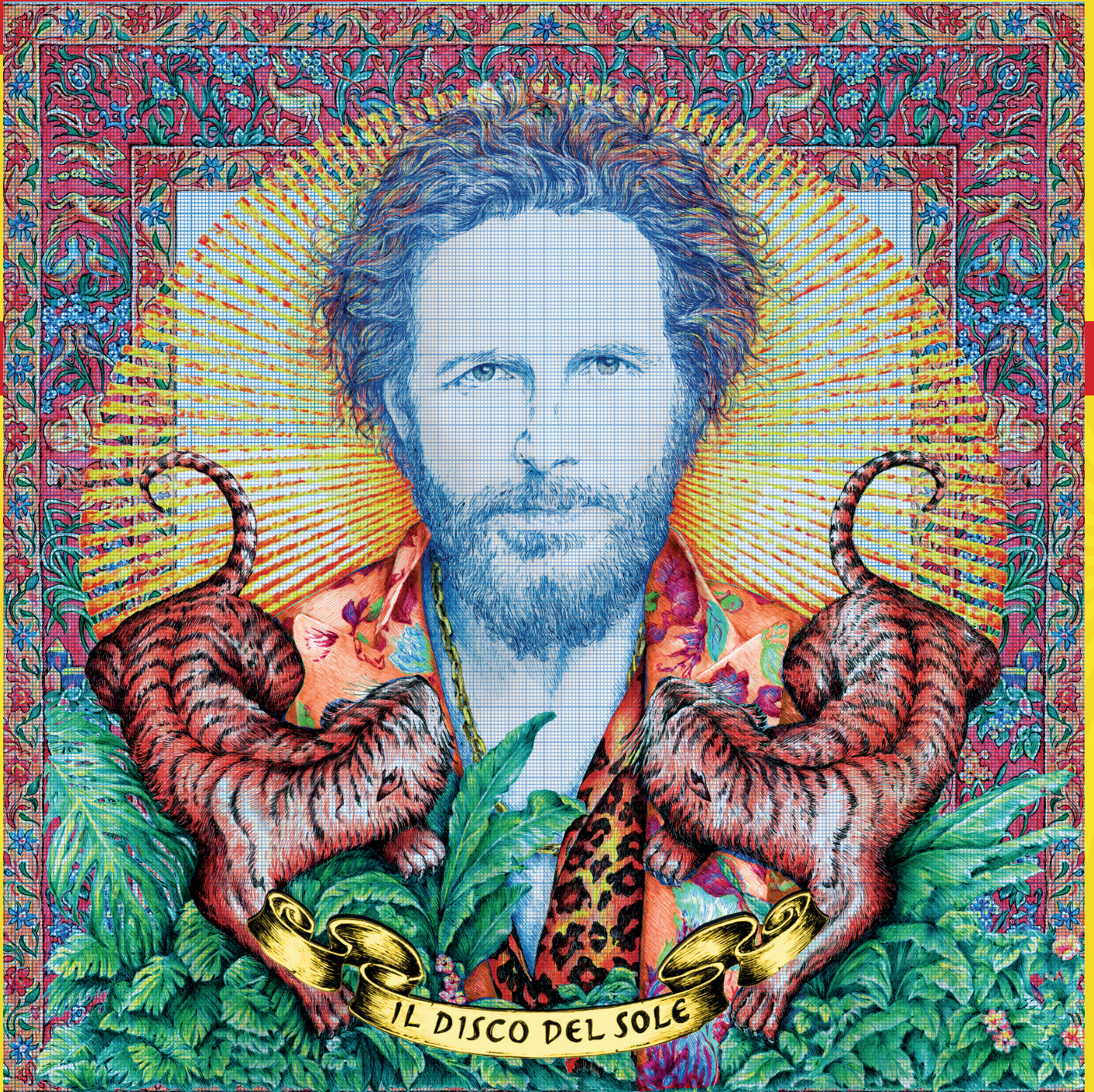
**NON
mandarci
la tua musica.
Vieni a farcela
sentire!
kdope.it**

CONTATTA IL NOSTRO TEAM
VOGLIAMO CONOSCERTI





JOVA



DEL SOLE



IL DISCO DEL SOLE è arrivato.

Contiene il fiume di nuova musica di Lorenzo Jovanotti. Questo grande e luminoso progetto discografico raccoglie le canzoni fino ad ora disponibili solo in digitale – tra cui l'ultimo singolo *Se lo senti lo sai* ai primi posti dei brani più ascoltati in radio, la hit *I love you baby* già certificata triplo disco platino e ai primi posti delle piattaforme streaming per tutta l'estate, i brani che nel corso dei mesi hanno raggiunto la vetta delle classifiche Earone (come *Il Boom*, *La Primavera* o *Sensibile all'estate*), e gli inediti *Ricordati di vivere* (primo battito) e *Mariacallas*.

"IL DISCO DEL SOLE raccoglie canzoni che sono nate in questi due anni recenti e fulminei che hanno ribaltato parecchie consuetudini." – racconta Jovanotti – "Per dirne una che riguarda me e la mia musica, non ho scritto queste canzoni perché fossero un album, le ho scritte una alla volta per stare dentro alla musica, per tenere aperto un ponte immaginario tra il mio cuore e tutto il resto. IL DISCO DEL SOLE è il titolo di un disco ed è soprattutto riferito alla stella e alla sua forma.

Il pianeta chiamato Terra, dove esiste questa cosa che chiamiamo vita, negli ultimi due anni ha compiuto due giri completi intorno alla stella che chiamiamo Sole. In questi due anni ogni giorno ho guardato il sole, come se fosse l'unica cosa stabile ovunque mi trovassi, mentre tutto il resto vacillava.

Mentre nascevano queste canzoni ero quasi sempre solo con una chitarra e un laptop aperto su un programma per registrare nel modo più istintivo possibile, quasi nessun passaggio intermedio. Il fatto che fossi solo però conteneva il fatto che desiderassi gente intorno a me, soprattutto corpi che danzano, occhi che brillano, voci che cantano. Un disco nato in intimità non è detto che sia intimista, in questo caso per me è stato il contrario, come dire che il sole è solo ma non è per niente solitario.

Queste canzoni sono un sistema solare, il mio campo gravitazionale, la cosa che le tiene insieme è

l'energia e l'energia è una cosa difficile da definire, come tutte le cose fondamentali. Associata ad altre parole l'energia si capisce un po' meglio: cinetica, potenziale, termica, elastica, elettrica, chimica, nucleare, sono tutti tipi di energia. Possiamo inventare tipi di energia semplicemente associando una parola: energia emotiva, energia psichica, ritmica, spirituale, poetica. È un gioco divertente e andando avanti resta sempre un mistero che non si chiarisce, l'energia resta un mistero. Un mistero che personalmente mi tiene in ballo e mi trattiene dal precipitare in un vuoto, dal trasformarmi in un buco nero, destino di tutte le stelle ma non ancora del Sole".

IL DISCO DEL SOLE arriva a un mese esatto dal rilascio di *Se lo senti lo sai*, ballata dai toni caldi in cui si respira l'epica intima dei grandi pezzi di Jova, scritta a quattro mani con l'amico e frontman dei Subsonica Samuel Romano, prodotta da Lorenzo con Rick Rubin, trasmessa in radio ai vertici delle classifiche.

La cover de IL DISCO DEL SOLE è realizzata da Pietro Ruffo, artista romano, e nasce dal bozzetto di un ricamo che ha dato forma a un tappeto artigianale nato dall'amicizia e dalla collaborazione con Maria Grazia Chiuri, direttore creativo di Dior, e con una fabbrica di ricami di Perugia dove Lorenzo, affezionatissimo alla manualità, ha seguito i lavori in prima persona come documentato in un originale videoracconto disponibile da oggi su JovaTv.





HYPER HYPER

WEEKLY STREAM GUIDE 2023

OGNI LUNEDÌ ALLE 19,00
THE MIDANCE MONDAY
NEWS DALLA DISCOGRAFIA

CONDUCE RICCARDO SADA E PIERFRANCESCO DI STOLFO



OGNI MARTEDÌ ALLE 17,30
HYPER HYPER MUSIC TALK

TALK CON GUEST DAL MUSIC BUSINESS

CONDUCONO RICCARDO SADA E PAOLO ALIBERTI



HYPER HYPER

OGNI MERCOLEDÌ ALLE 17,30

CONVENTION DEEJAY / CYBERCAFE

DJ HUB / ESIBIRSI IN REGOLA / ANGOLO DI TOM

CONDUCE MASSIMILIANO ABBIATI



OGNI GIOVEDÌ ALLE 17,30
TRAFFICJAM BREAKING NEWS

NEWS DAL MONDO POP E TANTO ALTRO

CON RICCARDO SADA, STEFANO SOMALVICO E MASSIMO BRUSADIN CORMAGI



OGNI VENERDÌ ALLE 18,30
SINDACATO DEL SUONO

SHOW INFORMALE CON OSPITI A SORPRESA

CONDUCONO RICCARDO SADA E DANKANN

